

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 8. aprīlī iesniedza *Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)* (Apvienotā Karaliste) — *Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League, PA Sport UK Ltd/Sportradar GmbH* (Vācijā reģistrēta sabiedrība), *Sportradar* (Šveicē reģistrēta sabiedrība)

(Lieta C-173/11)

(2011/C 194/13)

Tiesvedības valoda — angļu

**Iesniedzējtiesa***Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)***Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājas: *Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League, PA Sport UK Ltd*

Atbildētājas: *Sportradar GmbH* (Vācijā reģistrēta sbiedrība), *Sportradar* (Šveicē reģistrēta sabiedrība)

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Ja viena puse augšupielādē datus no datubāzes, kura ir aizsargāta ar *sui generis* tiesībām atbilstoši Direktīvai 96/9/EK<sup>(1)</sup> ("Datubāzu direktīva"), tās interneta serveri, kurš atrodas dalībvalstī A, un, atbildot uz lietotāju, kuri atrodas citā dalībvalstī B, pieprasījumiem, no interneta servera pārsūta šādu informāciju uz lietotāja datoru, tādā veidā, ka šie dati tiek saglabāti šī datora atmiņā un parādās uz tā ekrāna,
- a) vai, pārsūtot datus, šī puse ir "ieguvusi datubāzu saturu" vai "to atkārtoti izmantojusi"?
- b) vai jebkura "datubāzu satura iegūšana" vai "atkārtota izmantošana", kuru veikusi šī puse, ir notikusi
- i) tikai dalībvalstī A,
- ii) tikai dalībvalstī B vai
- iii) gan A, gan B?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 15. aprīlī iesniedza *Symvoulio tis Epikrateias* (Grieķija) — *Syllogos Ellinon Poleodomon kai Chorotakton/1) Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon, 2) Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon un 3) Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokent*

(Lieta C-177/11)

(2011/C 194/14)

Tiesvedības valoda — grieķu

**Iesniedzējtiesa***Symvoulio tis Epikrateias***Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: *Syllogos Ellinon Poleodomon kai Chorotakton*

Atbildētāji: 1) *Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon*, 2) *Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon* un 3) *Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis*

**Prejudiciālais jautājums**

Vai Direktīvas 2001/42/EK par noteiktu plānu un programmu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 197, 30. lpp.) 3. panta 2. punkta b) apakšpunkts, paredzot, ka vides novērtējumu veic visiem plāniem un programmām, "kuru iespējamās ietekmes dēļ uz vidi [teritoriju] noteikta prasība veikt novērtējumu saskaņā ar Direktīvas 92/43/EEK 6. vai 7. pantu", nozīmē, ka pienākums veikt konkrētā plāna vides novērtējumu ir atkarīgs no apstākļa, ka attiecībā uz šo plānu ir izpildīti priekšnoteikumi vides novērtējuma veikšanai saskaņā ar Direktīvu 92/43/EEK, un ka tādēļ arī šajā Direktīvas 2001/42 normā, tāpat kā iepriekš minētajās Direktīvas 92/43 normās, ir paredzēts konstatēt, ka plāns var būtiski ietekmēt konkrētu īpaši aizsargājamu dabas teritoriju, ļaujot dalībvalstīm veikt atbilstošo materiāltiesisko vērtējumu? Vai tomēr saskaņā ar šo Direktīvas 2001/42 3. panta 2. punkta b) apakšpunktu pienākums veikt saskaņā ar to vides novērtējumu nav atkarīgs no priekšnoteikumu izpildes vides novērtējuma veikšanai saskaņā ar Direktīvu 92/43, proti, no vērtējuma par iespējamo būtisku ietekmi uz īpaši aizsargājamu dabas teritoriju, bet — tieši pretēji — lai iedarbotos pienākums veikt šo novērtējumu, pietiek konstatēt, ka konkrētais plāns kaut kādā veidā ir saistīts ar kādu no Direktīvā 92/43 minētajām teritorijām, un nevis obligāti ar īpaši aizsargājamu dabas teritoriju?

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 11. marta Direktīva 96/9/EK par datubāzu tiesisko aizsardzību, OV L 77, 20. lpp.